

Assegni familiari e figli che vivono fuori casa



INTRODUZIONE	1
FIGLI CHE VIVONO FUORI CASA	1
IMPORTI DEGLI ASSEGNI FAMILIARI	1
SPESE DI MANTENIMENTO	3
REDDITI DEL FIGLIO	4
ASSEGNO AGGIUNTIVO (KINDGEBONDEN BUDGET)	4
COMUNICARE PER TEMPO I CAMBIAMENTI	4
INDIRIZZI E NUMERI DI TELEFONO	5

INTRODUZIONE

Gli assegni familiari consistono in un contributo per le spese sostenute dai genitori per i figli fino ai 18 anni. Per i figli che vivono con la famiglia è noto quale sia l'importo minimo delle spese di mantenimento, ma per i figli che vivono fuori casa tale importo può variare notevolmente. A volte un figlio che vive fuori casa comporta per i genitori molte più spese di un figlio che vive in casa. In tal caso a volte è possibile percepire un importo superiore a titolo di assegni familiari.

La Sociale Verzekeringsbank (SVB) deve pertanto essere a conoscenza delle spese sostenute per il figlio che vive fuori casa. Tali importi devono essere in genere documentati. In questo opuscolo informativo sono riportate informazioni in merito.

Si tratta di informazioni generali. Se si desiderano informazioni più precise in merito alla propria situazione si può visitare il sito www.svb.nl. In caso di ulteriori domande è possibile contattare telefonicamente l'ufficio SVB competente.

FIGLI CHE VIVONO FUORI CASA

Normalmente i figli vivono con i genitori, ma a volte ciò non è possibile. Ad esempio è possibile che la scuola frequentata dal figlio non sia nelle vicinanze. Oppure i genitori stessi sono in viaggio, come per coloro che lavorano nel settore della navigazione, e non possono prendersi cura del figlio. È anche possibile che il figlio sia stato allontanato da casa. Ciò succede spesso con l'autorizzazione dei genitori, ad esempio per motivi di salute o sociale. Può anche accadere, però, senza

l'autorizzazione dei genitori (tutela dei minori stabilita per sentenza giudiziaria).

Cosa si intende precisamente per un figlio che vive fuori casa?

Ogni figlio che dorme a casa meno di 4 notti alla settimana, vive fuori di casa. Figli che soggiornano temporaneamente fuori di casa, ad esempio per un ricovero in ospedale o per vacanze, per la SVB in tale periodo (massimo 6 mesi) risiedono normalmente a casa.

Il figlio risiede all'estero

Se il figlio si trasferisce in un altro paese, ad esempio per seguire un corso di studi, è possibile continuare a percepire gli assegni familiari se il paese in cui si trasferisce ha concluso un protocollo di controllo con l'Olanda.

Si tratta di una convenzione con accordi in merito al controllo sull'erogazione delle prestazioni come gli assegni familiari. I paesi membri dell'UE soddisfano tale condizione, ma anche altri paesi come la Turchia ed il Marocco. Sul sito www.svb.nl sono riportati i paesi convenzionati. Per tali informazioni è possibile rivolgersi anche agli uffici SVB.

IMPORTI DEGLI ASSEGNI FAMILIARI

È possibile avere diritto agli assegni familiari semplici o doppi. L'importo percepito per i figli che vivono fuori casa dipende dal motivo per cui non vivono con la famiglia e dalle spese sostenute per tale figlio. Anche i redditi personali dei figli che vivono fuori casa influiscono sull'importo degli assegni familiari.

Molti ragazzi più grandi hanno un lavoretto per avere un po' di denaro in più. Un ragazzo può guadagnare un certo importo senza che ciò abbia conseguenze per gli assegni familiari. Per gli assegni familiari si accerta l'importo netto guadagnato dal figlio in un determinato trimestre. Se il reddito per trimestre non supera un limite prefissato, non ci sono problemi per gli assegni familiari.

Per la SVB sussiste una differenza fra un lavoretto (svolto durante l'anno) ed un lavoro per le vacanze.

Durante le vacanze estive i ragazzi possono guadagnare un importo supplementare. Tale importo si aggiunge quindi all'importo limite trimestrale di base.

Assegni familiari semplici

Si percepiscono gli assegni familiari semplici se

- il contributo al mantenimento del figlio è di un importo tra € 408 e € 1.081 per trimestre;
- i redditi del figlio non superano € 1.754 netti per trimestre;
- l'importo che il figlio guadagna durante le vacanze estive non supera un determinato importo massimo; per il 2009 tale importo massimo è di € 1.200 netti.

Assegni familiari doppi

Si percepiscono gli assegni familiari doppi se

- il contributo al mantenimento per il figlio supera l'importo di € 1.081 per trimestre. Per il figli che prima del 1 ottobre 1995 vivevano fuori casa per motivi di salute o handicap, l'importo minimo del contributo al mantenimento è inferiore ed ammonta a € 813 per trimestre;
- i redditi del figlio non superano € 1.081 netti per trimestre;
- l'importo che il figlio guadagna durante le vacanze estive non supera un determinato importo massimo; per il 2009 tale importo massimo è di € 1.200 netti.

Per un figlio di età inferiore ai 16 anni deve essere soddisfatto anche il requisito che il figlio viva fuori casa per uno dei seguenti motivi:

- malattia o handicap;
- per seguire un ciclo di istruzione.

Tale ciclo di istruzione deve rispettare i criteri stabiliti nella Legge AKW (Legge generale sugli assegni familiari).

Se il figlio abita presso l'altro genitore, si ha diritto al massimo agli assegni familiari semplici. Se anche l'altro genitore ha diritto agli assegni familiari, essi vengono erogati al genitore presso il quale il figlio abita.

Assegni familiari doppi in caso di soggiorno presso il figlio

Il fatto che uno dei genitori soggiorni regolarmente presso il figlio, può influire sull'importo degli assegni familiari.

Qualora uno dei due genitori non soggiorni presso il figlio per più di 45 giorni per trimestre, sussiste il diritto agli assegni familiari doppi. Se nel corso di un trimestre uno dei due genitori visita più volte il figlio per brevi periodi (ad esempio 2 o 3 settimane), si sommano tali periodi. Ciò avviene anche se i genitori si alternano nelle visite. Se il soggiorno dura più di 45 giorni, la SVB ritiene che il figlio abiti con la famiglia. In tal caso non è più possibile percepire gli assegni familiari doppi. Se il periodo di visita al figlio inizia in un trimestre e termina nel trimestre successivo il periodo di permanenza non deve superare i 45 giorni.

Ad esempio se la visita inizia il 21 giugno e termina il 9 agosto si considera un soggiorno di 50 giorni. Nel secondo trimestre 10 giorni e nel terzo trimestre 40 giorni.

Per ogni trimestre il soggiorno non supera i 45 giorni ma si considera il periodo totale. Nell'esempio sopra riportato dal terzo trimestre non sussisterebbe più il diritto agli assegni familiari doppi.

Ulteriori condizioni per sedicenni e diciassettenni

Per i figli di 16 e 17 anni ci sono condizioni diverse rispetto a quelle per i figli di età inferiore. Un criterio importante è che il figlio segua un ciclo di istruzione diurno a tempo pieno.

Spesso è possibile percepire assegni familiari per un figlio che, ad esempio a causa di un handicap, non è in grado di seguire un ciclo di istruzione oppure per un figlio disoccupato. I requisiti da soddisfare sono riportati sul nostro sito Internet svb.nl/kinderbijslag. Ulteriori informazioni sono contenute nell'opuscolo "Suo figlio compie 16 anni", che può essere scaricato dal sito Internet oppure richiesto presso gli uffici SVB.

Importi

Gli importi degli assegni familiari vengono modificati regolarmente. Per conoscere gli importi attuali si consulti la pagina Internet www.svb.nl/kinderbijslag oppure si contatti telefonicamente gli uffici SVB.

SPESE DI MANTENIMENTO

In quali casi si devono documentare le spese di mantenimento?

È necessario documentare le spese di mantenimento se si verificano una o più delle seguenti situazioni:

- il figlio ha un'età inferiore ai 16 anni e vive fuori casa per seguire un ciclo di istruzione oppure a causa di malattia o handicap;
- il figlio abita presso altre persone, ad esempio presso parenti o una famiglia ospite, oppure presso una famiglia affidataria o il coniuge/ex-coniuge.
- si corrispondono alimenti per il figlio;
- un terzo contribuisce al mantenimento del figlio, ad esempio se il figlio soggiorna in un istituto o internato;
- il figlio non risiede in Olanda e neppure in uno dei seguenti paesi: Australia, Austria, Belgio, Bosnia-Erzegovina, Bulgaria, Canada, Capo Verde, Cile, Cipro, Corea del Sud, Croazia, Danimarca, Egitto, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Gran Bretagna, Grecia, Irlanda, Islanda, Israele, Italia, Kosovo, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Macedonia, Malta, Marocco, Norvegia, Nuova Zelanda, Polonia, Portogallo, Repubblica Ceca, Romania, Serbia, Montenegro, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Stati Uniti d'America, Svezia, Svizzera, Tunisia, Turchia, Ungheria.

Situazione abitativa del figlio

Il figlio ha una situazione abitativa indipendente se non abita presso altre persone e non soggiorna in un internato o in un istituto. Si parla di situazione abitativa indipendente se il figlio affitta un'abitazione o ne è il proprietario, se affitta una camera o soggiorna in una casa per studenti. Se il figlio abita in proprio, si prega di allegare i duplicati dei documenti comprovanti, per esempio del contratto d'affitto o della dichiarazione del padrone di casa.

Quali sono le spese di mantenimento?

In generale sono le spese per il sostentamento, l'educazione e l'istruzione del figlio.

Ad esempio:

- abitazione
- contributo LBIO (si veda Allontanamento dalla famiglia);
- contributo all'istituto dove soggiorna il figlio;
- abbigliamento e calzature;
- vacanze
- trasporto, sia del figlio stesso sia per fare visita al figlio;
- assicurazioni;

- spese per studio;
- tasse scolastiche;
- spese per feste di compleanno;
- contributo per associazioni;
- paghetta.

Il denaro messo da parte come risparmio non rientra nelle spese di mantenimento.

Come si documentano le spese di mantenimento?

Dal momento in cui il figlio va a vivere fuori di casa è necessario tenere aggiornato un prospetto delle spese sostenute. Alla fine di ogni trimestre la SVB richiederà infatti un prospetto delle spese. Dovranno essere riportate le spese sostenute e saldate per il figlio nel trimestre in questione. Contano anche le spese che vengono saldate in un'unica volta e riguardano l'intero anno, come ad esempio le tasse scolastiche. Per il prospetto tali spese devono essere divise per quattro. In base al prospetto viene calcolato l'importo degli assegni familiari per tutto l'anno. In generale tale indagine viene effettuata dalla SVB ogni anno. Non è necessario allegare al prospetto tutte le ricevute. Solamente in casi speciali oppure in caso di spese molto elevate la SVB richiederà la relativa documentazione.

Gli alimenti che si percepiscono per il figlio o un contributo che il partner passa per il figlio vengono considerati come proprio contributo alle spese di mantenimento.

Allontanamento dalla famiglia

Per il figlio che viene allontanato dalla famiglia e sistemato in una famiglia affidataria oppure in un istituto è necessario versare un contributo all'Ufficio Nazionale per la riscossione dei contributi di mantenimento (LBIO). Tale contributo è considerato come spesa di mantenimento per il figlio e come tale deve anche essere documentata. Le ricevute di tale contributo devono pertanto essere allegate alla specifica delle spese. È probabile che la prima fattura dell'Ufficio LBIO arrivi durante il trimestre successivo a quello al quale la fattura si riferisce. Se la fattura viene pagata entro cinque anni, il contributo viene considerato comunque come spesa di mantenimento per tale trimestre.

Spese di mantenimento per il figlio all'estero

Per il figlio che vive all'estero è possibile documentare il contributo alle spese di mantenimento in diversi modi. Ad esempio, le spese saldate direttamente devono essere documentate con fatture e ricevute. In caso di trasferimento di denaro al figlio o a chi se ne prende cura è

necessario documentare l'effettivo ricevimento del denaro. A tal fine si possono usare estratti conto o ricevute di versamento e di riscossione.

Dipende dalla banca o istituto presso il quale si effettuano i pagamenti. La SVB ammette solamente la documentazione emessa dalle banche ufficiali olandesi oppure da banche e istituti riconosciuti dalla Nederlandsche Bank (DNB). Sul sito Internet www.dnb.nl è possibile consultare un registro di istituti di credito riconosciuti (il Register Wtk). C'è, inoltre, un registro degli uffici per transazioni finanziarie riconosciuti (il Register Wgt). Per informazioni si consiglia di mettersi in contatto con il servizio Informatiedesk della DNB (tel. 0800 0201068).

Se si risiede nello stesso paese in cui risiede il figlio il contributo al mantenimento può essere documentato con un prospetto delle spese sostenute per il figlio. Non è necessario disporre della documentazione relativa ai movimenti sul conto corrente.

REDDITI DEL FIGLIO

I redditi del figlio possono influire sull'importo degli assegni familiari. La SVB tiene conto esclusivamente dei redditi da lavoro. Ad esempio il salario percepito dal figlio o utili da impresa propria. Per la legge AKW altri redditi, come contributi in denaro da parte di terzi o una prestazione agli orfani o semiorfani, non sono considerati come redditi. Qui sotto si riportano le entrate considerate come redditi e le spese che possono essere detratte.

Redditi da lavoro

Si considera reddito:

- tutte le entrate in denaro;
- il valore in denaro dei redditi in natura, come vitto e alloggio;
- rimborsi, ad esempio per le spese di viaggio o abbigliamento (da lavoro);
- compenso per stage;
- rimborso della ritenuta salariale.

Da tali redditi si possono detrarre gli oneri deducibili:

- le spese di viaggio sostenute per lavoro (in base alla tariffa del trasporto pubblico di seconda classe) che non vengono rimborsate dal datore di lavoro;
- altre spese sostenute per lavoro, ad esempio abbigliamento da lavoro (divisa) o scarpe di sicurezza.

ASSEGNO AGGIUNTIVO (KINDGEBONDEN BUDGET)

Dal 2009, i beneficiari di assegni familiari possono ricevere anche un assegno aggiuntivo per ogni figlio a carico (kindgebonden budget). Si tratta di un importo mensile erogato dal Belastingdienst (Ufficio delle Imposte olandese).

L'ammontare di tale assegno dipende dai redditi e dal numero di figli. Se il reddito totale dei genitori supera una determinata soglia l'assegno aggiuntivo non viene corrisposto. Il fatto di percepire gli assegni familiari viene notificato al Belastingdienst dalla SVB. Nel caso in cui l'erogazione degli assegni familiari sia cessata per un figlio di 16 o 17 anni esiste ancora la possibilità di poter beneficiare di un assegno aggiuntivo. Per ulteriori informazioni si consulti il sito Internet www.toeslagen.nl oppure si telefoni al servizio Belastingtelefoon 0800-0543.

COMUNICARE PER TEMPO I CAMBIAMENTI

La SVB desidera corrispondere ogni mese l'importo corretto degli assegni familiari al quale i beneficiari hanno diritto. A tal fine la SVB deve disporre di dati corretti. Un cambiamento nella Sua situazione personale può comportare conseguenze per gli assegni familiari. È pertanto importante che eventuali cambiamenti vengano notificati alla SVB entro quattro settimane.

È possibile farlo tramite il sito Internet www.svb.nl, per telefono oppure con l'apposito modulo per la notifica dei cambiamenti. Sia sul sito Internet che sul modulo sono riportati in dettaglio quali siano i cambiamenti da notificare. Il modulo si può scaricare dal sito Internet oppure richiedere presso gli uffici SVB.

Esempi di variazioni:

- si divorzia o si ha un nuovo coniuge/convivente;
- la situazione abitativa del figlio è cambiata, ad esempio va a vivere fuori casa o torna a vivere con la famiglia, si trasferisce all'estero o rientra dall'estero;
- i redditi del figlio aumentano o diminuiscono;
- l'importo del contributo al mantenimento del figlio ha subito variazioni risultando inferiore o superiore agli importi limite stabiliti

Qualora si comunichino i cambiamenti in ritardo oppure si rilascino informazioni incomplete si rischia di ricevere una multa. Anche nel caso in cui "semplicemente" ci si dimentichi. Si rischia la multa anche per comunicare in ritardo di aver percepito un importo inferiore a quello al quale si ha diritto. Nel caso in cui, per qualsiasi motivo, venga corrisposto un importo in eccesso a titolo di assegni familiari, ne verrà sempre chiesto il rimborso.

INDIRIZZI E NUMERI DI TELEFONO

In caso di domande in merito a quanto letto in questo opuscolo informativo La invitiamo a rivolgersi al Suo ufficio SVB. Le consigliamo inoltre di consultare il sito www.svb.nl, dove sono riportati tutti gli importi attuali, risposte alle domande più comuni e informazioni sulle altre leggi e regolamenti che la SVB applica.

INDIRIZZI DEGLI UFFICI SVB

BREDA

+31 (0)76 548 50 20
Rat Verleghstraat 2
4815 NZ Breda

ROERMOND

+31 (0)475 36 80 20
Laurentiusplein 8
6043 CS Roermond

DEVENTER

+31 (0)570 50 60 20
Snipperlingsdijk 2
7417 BJ Deventer

ROTTERDAM

+31 (0)10 417 40 20
Posthumalaan 100
3072 AG Rotterdam
(visite su appuntamento)

GRONINGEN

+31 (0)50 316 90 20
Cascadeplein 5
9726 AD Groningen

UTRECHT

+31 (0)30 264 90 20
Graadt van Roggenweg 400
3531 AH Utrecht

LEIDEN

+31 (0)71 512 98 20
Stationsplein 1
2312 AJ Leiden

ZAANSTAD

+31 (0)75 655 10 20
Stationsstraat 112
1506 DK Zaandam

NIJMEGEN

+31 (0)24 343 10 20
Takenhofplein 4
6538 SZ Nijmegen